

RISPOSTA AI QUESITI:

N	Domanda	Risposta (*)	Documento	Estratto
1	<p>Siamo una Società Libica 100% ed interessati a partecipare alla gara in oggetto.</p> <p>Vorremo avere conferma se possiamo partecipare come Società Libica ed in caso affermativo quali documenti dobbiamo presentare come Azienda Libica.</p>	<p>Per poter partecipare alla gara in oggetto le Società si devono attenere ai requisiti riportati nelle Norme di Partecipazione (Disciplinare) agli articoli 2 – 3 - 4.</p> <p>Pertanto, se la Società di diritto libico possiede i requisiti ivi specificati potrà prendere parte alla procedura.</p>	<p>Bando di Gara</p> <p>Norme di partecipazione (Disciplinare)</p> <p>– 2. Soggetti concorrenti</p> <p>– 3. Requisiti Generali di ammissione</p> <p>– 4. Qualificazione</p>	<p>III.2.1) <i>Requisiti generali di ammissione</i></p> <p>Gli operatori economici concorrenti, singoli o associati, devono possedere i requisiti generali di ammissione indicati all'art. 80 del D.lgs. n. 50/2016 e all'articolo 3 delle Norme di Partecipazione (Disciplinare).</p> <p>2.1. È ammessa la partecipazione di operatori economici di diritto italiano o di diritto straniero, regolarmente costituiti in base alla legge dello Stato di appartenenza. OMISSIS</p> <p>2.2. Conformemente all'art. 5, c.2, della direttiva 2014/23/UE, per operatore economico si intende una persona fisica o giuridica o un ente pubblico o un raggruppamento di tali persone e/o enti, compresa qualsiasi associazione temporanea di imprese, che offra sul mercato la realizzazione di lavori e/o opere, la fornitura di prodotti o la prestazione di servizi. OMISSIS</p> <p>2.4. Non possono partecipare alla gara operatori economici che si trovino fra di loro in una delle situazioni di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile. OMISSIS</p> <p>3. Requisiti Generali di ammissione <u>TUTTI I REQUISITI RIPORTATI</u></p> <p>4. Qualificazione <u>TUTTE LE QUALIFICAZIONI RIPORTATE</u></p>

RISPOSTA AI QUESITI:

2	<p>Nel disciplinare, all'art. 8, punto d) Personale, viene dichiarato che per addetti si devono intendere i dipendenti adibiti alla ricezione e trattazione delle domande di Visto. A tal fine, si chiede di precisare se le figure indicate a seguire possano essere incluse in tale descrizione:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Incaricato alla reception • Cassiere • Incaricato alla restituzione dei passaporti • Incaricato dell'help desk situato all'interno del VAC per guidare i richiedenti in materia di domanda di visto o altro. 	<p>Per addetti si intendono i dipendenti adibiti alla ricezione e trattazione delle domande. Tra le figure indicate nel quesito si ritiene che la figura di "cassiere" non possa essere qualificata addetto ai fini della procedura in oggetto. Si fornisce risposta affermativa per le altre figure riportate nel quesito.</p>	<p>NORME DI PARTECIPAZIONE (DISCIPLINARE)</p> <p>Art. 8 comma 5 lett. d) nota n. 2.</p>	<p>Per "addetti" si intendono i dipendenti adibiti alla ricezione e trattazione delle domande.</p>
---	--	---	---	--

RISPOSTA AI QUESITI:

3	<p>Nel caso in cui l'operatore economico partecipante versi nelle condizioni di cui all'art. 93 c. 7 D. lgs. 50/2016 per la riduzione dell'importo del 50% della garanzia provvisoria, applicabile anche alla presente procedura secondo le previsioni del punto III.1.2) del Bando di Gara, è necessario modificare la dicitura contenuta nella Domanda di Ammissione, secondo cui “allega in busta chiusa separata la propria offerta e la documentazione costituita da due referenze bancarie e la garanzia provvisoria per l'importo di 25.372 euro [Misura fissa o pari al 2% del valore complessivo stimato della concessione]” ovvero è sufficiente allegare separata dichiarazione sull'applicazione della riduzione ai sensi dell'art. 93 c. 7 D. lgs. 50/2016 mantenendo il testo originale della Domanda di Ammissione?</p>	<p>È sufficiente allegare separata dichiarazione sull'applicazione della riduzione ai sensi dell'art. 93 c. 7 D. lgs. 50/2016 indicando il motivo che giustifica la riduzione ai sensi della summenzionata disposizione.</p>	<p>Bando di gara Art. III.1.2). Garanzia provvisoria.</p>	<p>Si applicano le riduzioni contemplate dal comma 7 dell'art. 93 del D.lgs. 50/2016.</p>
---	--	--	---	---

RISPOSTA AI QUESITI:

4	<p>Nel Disciplinare, al punto 8.5 (offerta tecnica), lettera a. (infrastrutture), si parla in dettaglio del sito internet ed applicazione dedicata a smart phone. In particolare nella frase: “sarà favorevolmente preso in considerazione un sistema informatico (App-Smartphone/Sito Internet) che permetta attraverso applicativi adeguati (i) il riconoscimento univoco dell’UTENTE (esempio: Riconoscimento facciale o Video chiamata con operatore esterno non identificabile sito al di fuori del Paese). Gentilmente può specificare se per “operatore esterno” si intende personale esterno al VAC e che quindi non sia assunto direttamente dalla nostra società?</p>	<p>Si sottolinea in primo luogo che la definizione “operatore esterno” è riportata nei documenti di gara come mero titolo di esempio delle modalità che gli operatori economici possono proporre per garantire un riconoscimento certo e univoco dell’utente.</p> <p>A tal fine, sarà ad ogni buon conto possibile avvalersi di operatori esterni non assunti direttamente dall’aggiudicatario.</p>	<p>NORME DI PARTECIPAZIONE (DISCIPLINARE)</p> <p>Art. 8 comma 5 lett. a) nota n. 1.</p>	<p><u>A titolo di esempio</u>, sarà favorevolmente preso in considerazione un sistema informatico (App-Smartphone/Sito Internet) che permetta attraverso applicativi adeguati (i) il riconoscimento univoco dell’UTENTE (esempio: Riconoscimento facciale o Video chiamata con operatore esterno non identificabile sito al di fuori del Paese);</p>
---	--	---	---	---

RISPOSTA AI QUESITI:

5	Con riferimento al punto III.1.2) del Bando di Gara relativo alla garanzia provvisoria, si chiede di confermare se la garanzia provvisoria possa essere costituita anche tramite le modalità previste dal comma 2, art. 93 d.lgs. 50/2016.	Come riportato nel Bando di Gara al punto IV.3.8) “Disciplina applicabile alla procedura” la presente procedura ed il contratto di concessione sono regolati dalla direttiva n. 2014/23/UE, ma non dalle disposizioni del D.lgs. n. 50 del 2016, se non in quanto espressione delle norme contenute nella direttiva medesima ovvero in quanto richiamate nel D.M. n. 192 del 2017 o direttamente nella documentazione di gara. L’art. 93 nella sua interezza è richiamato all’art. 5 comma 4 punto a) dell’Allegato 3 rettificato – Norme di Partecipazione (Disciplinare). Si conferma pertanto la possibilità di costituire la garanzia provvisoria anche attraverso le modalità di cui al comma 2 dell’art. 93 del d.lgs. 50/2016.	NORME DI PARTECIPAZIONE (DISCIPLINARE) Art. 5 comma 4 lett. a)	5.4. Alla domanda di ammissione deve essere allegata la seguente documentazione: (a) due referenze bancarie e la garanzia provvisoria di 25.372 Euro, pari al 2% del valore complessivo stimato della concessione, così come stimato nel bando. La garanzia provvisoria dovrà essere prestata nei modi e nelle forme previste dall’art. 93 del D.lgs. 50/2016;
6	Si prega di rendere noto l’indirizzo del Consolato Generale d’Italia a Bengasi.	Shara Adbulmased 16063, Venice Neighborhood – Benghazi (Libya).		

RISPOSTA AI QUESITI:

7	Il Prezzo dell'offerta Economica deve essere al netto dell'IVA?	Si conferma. Si informa ad ogni buon fine che l'ordinamento dello Stato di Libia non prevede l'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA).	NORME DI PARTECIPAZIONE (DISCIPLINARE) Art. 8 comma 3	Il prezzo offerto dal concorrente nell'offerta economica deve essere espresso in Euro e deve corrispondere al prezzo praticato all'utenza, inclusivo di eventuali tasse ed imposte locali e qualsiasi altro onere, inclusi quelli derivanti dall'eventuale utilizzo di applicazioni per smartphone e simili, anche non oggetto di offerta tecnica, volte a facilitare la fruizione del servizio.
8	In merito alla proposta dei centri visti, si prega di confermare l'obbligatorietà per ogni concorrente di presentare una sola opzione per centro visti e non opzioni multiple per la stessa città fra le quali l'Ambasciata potrà scegliere l'edificio migliore. A titolo di esempio, per la città di Tripoli, l'operatore dovrà presentare una sola opzione di edificio e non due o più opzioni fra le quali poi scegliere la migliore.	Si conferma.	NORME DI PARTECIPAZIONE (DISCIPLINARE) Art. 8 comma 5	L'Offerta deve prevedere come requisito obbligatorio l'apertura di due centri VAC siti nelle città di Tripoli e Bengasi al fine di fornire il servizio di esternalizzazione di servizi di concessione relativi allo svolgimento di attività ausiliarie al rilascio dei visti di ingresso per ciascuna SEDE

RISPOSTA AI QUESITI:

9	<p>In riferimento ai seguenti criteri al punto d) dell'articolo 8.5:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Può gentilmente illustrare come avverrà l'assegnazione del punteggio? - Per qualifiche dei quadri cosa intende? Si richiede di illustrare le mansioni e le attività per ogni figura aziendale? - Per qualifiche del personale, cosa intende? Si richiede di includere dei curriculum del personale? Oppure indicare il tipo di qualifiche che il personale impiegato avrà? 	<p>L'assegnazione del punteggio verrà effettuata in base ai criteri con cui l'operatore economico individuerà i quadri e il personale che dovrà operare all'interno di ciascun VAC. Sarà preso in positiva considerazione il livello di istruzione degli addetti e le esperienze lavorative pregresse nel settore dei visti d'ingresso e/o in altri settori lavorativi a vocazione internazionale. Sarà adeguatamente tenuto conto della conoscenza della lingua italiana e della lingua inglese. Seppur ammissibile, non è specificamente richiesto l'invio del curriculum di ogni singolo addetto/quadro. È tuttavia necessario che nell'offerta siano resi sufficientemente chiari i criteri che informeranno l'operatore economico nella scelta dei quadri e del personale da impiegare in ciascun VAC.</p>	<p>NORME DI PARTECIPAZIONE (DISCIPLINARE) Art. 8 comma 5 lett. d)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Qualifiche dei quadri e del personale, presenza di responsabili ed addetti con conoscenza della lingua italiana: fino a 5 punti.
---	---	---	---	--

RISPOSTA AI QUESITI:

10	<p>In riferimento ai seguenti criteri al punto e) dell'articolo 8.5:</p> <p>Può gentilmente indicare se il punteggio massimo di 3 verrà assegnato a qualsiasi azienda che dimostrerà di avere un'esperienza anche in uno solo paese per un solo Stato membro dell'area Schengen, oppure verrà fatta una comparazione delle esperienze, premiando con 3 punti l'azienda con la presenza più vasta e a scalare tutte le altre?</p>	<p>La stazione appaltante effettuerà una comparazione delle esperienze, premiando con 3 punti l'operatore economico con la presenza più vasta e a scalare tutte le altre.</p>	<p>NORME DI PARTECIPAZIONE (DISCIPLINARE)</p> <p>Art. 8 comma 5 lett. e)</p>	<p><u>e) Precedente esperienza in materia di fornitura di servizi ausiliari al rilascio di VISTI Schengen:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • In qualunque Paese, per uno o più Stati membri dell'area Schengen con cui il concorrente ha collaborato nell'anno precedente alla pubblicazione del bando di gara - <i>3 punti</i>
11	<p>Precedente esperienza nella gestione di VISTI in Paesi ad alto rischio di sicurezza (security) e a rischio di immigrazione - fino a 2 punti</p> <p>Può gentilmente indicare se per ottenere il punteggio massimo di 2 sarà sufficiente indicare l'operatività in alcuni paesi ad alto rischio sia di immigrazione che di sicurezza, oppure verrà fatta una comparazione delle esperienze, premiando con 2 punti l'azienda con la presenza più vasta e a scalare tutte le altre?</p>	<p>La stazione appaltante effettuerà una comparazione delle esperienze, premiando con 2 punti l'operatore economico con la presenza più vasta e a scalare tutte le altre.</p>	<p>NORME DI PARTECIPAZIONE (DISCIPLINARE)</p> <p>Art. 8 comma 5 lett. e)</p>	<p><u>e) Precedente esperienza in materia di fornitura di servizi ausiliari al rilascio di VISTI Schengen:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Precedente esperienza nella gestione di VISTI in Paesi ad alto rischio di sicurezza (security) e a rischio di immigrazione - <i>fino a 2 punti</i>

RISPOSTA AI QUESITI:

12	<p>Si chiede di poter indicare le liste e/o la fonte alla quale l'Ambasciata farà riferimento per i paesi ad alto rischio di immigrazione e ad alto rischio di sicurezza.</p>	<p>Per i paesi ad alto rischio migratorio la stazione appaltante prenderà in considerazione i Paesi i cui cittadini figurano nelle <u>prime 20 posizioni</u> per numero di domande di asilo presentate negli Stati Membri dell'Unione Europea nel <u>2021</u> in base ai dati di Eurostat.</p> <p>Per alto rischio sicurezza saranno presi in considerazione i Paesi con i 20 punteggi più bassi dell'indice "<i>Political Stability and Absence of Violence/Terrorism</i>" del Worldwide Governance Indicators della Banca Mondiale per il 2020.</p>		<p>https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/images/2/22/F2_Top_30_citizenships_of_first-time_asylum_applicants_%28non-EU_citizens%29%2C_EU%2C_2020_and_2021_%28thousands%29.png</p> <p>http://info.worldbank.org/governance/wgi/Home/Reports</p>
13	<p>Qualifiche dei quadri e del personale, presenza di responsabili ed addetti con conoscenza della lingua italiana: fino a 5 punti.</p> <p>- Può chiarire se si deve indicare le qualifiche dei quadri e del personale solo degli addetti così come intesi dal bando oppure di tutto l'organico facente parte dell'ufficio vale a dire: sicurezza, IT, cassiere etc.</p>	<p>Per "quadri" si potrà fare riferimento alla figura di "referente del servizio" di cui all'art. 7 del Capitolato tecnico mentre per personale si potrà prendere in considerazione la nozione di "addetto" fornita all'art. 8 comma 5 lett. d) del disciplinare (<i>dipendenti adibiti alla ricezione e trattazione delle domande</i>) come meglio definita nel quesito n. 2.</p>	<p>NORME DI PARTECIPAZIONE (DISCIPLINARE)</p> <p>Art. 8 comma 5 lett. d)</p> <p>CAPITOLATO TECNICO</p> <p>Art. 7</p>	<p>Per "addetti" si intendono i dipendenti adibiti alla ricezione e trattazione delle domande.</p> <p>L'AGGIUDICATARIO, entro cinque giorni dalla sottoscrizione del contratto di esternalizzazione, individua tra gli addetti più qualificati, due soggetti - uno per ogni SEDE di servizio (Tripoli e Bengasi) - che operino quali referenti del servizio nei confronti di ciascuna SEDE. Tali addetti devono essere in possesso di adeguate capacità organizzative, di buona conoscenza della lingua italiana e di ottima conoscenza della lingua veicolare e inglese</p>
14	<p>Può confermare se la possibilità di ricorrere al sub-appalto per le aziende</p>	<p><u>Non</u> si conferma. È necessario indicare l'intenzione di ricorrere a sub-appalto.</p>	<p>Art. 14. DECRETO 2 novembre 2017, n. 192</p>	



<p>partecipanti può avere luogo a seguito dell'aggiudicazione pur non avendo indicato espressamente nel DGUE tale intenzione? La legge italiana lo permetterebbe.</p>	<p>Si rammenta che non possono formare oggetto di subappalto le seguenti prestazioni: a) versamento alle Sedi delle percezioni consolari; b) trasmissione alle Sedi dei fascicoli contenenti le domande di visto e restituzione degli stessi all’utente. I responsabili del coordinamento dei centri servizi (visa application centre – VAC) e dei rapporti con le Sedi dovranno inoltre essere personale direttamente impiegato dall’Aggiudicatario.</p>	<p>Determina a contrarre</p> <p>Punto 10</p> <p>NORME DI PARTECIPAZIONE (DISCIPLINARE)</p> <p>Art. 2 comma 12</p>	<p>10. di non porre limiti alla possibilità di dare in subappalto i servizi oggetto del contratto di aggiudicazione, ad eccezione delle seguenti prestazioni: a) versamento alle Sedi delle percezioni consolari; b) trasmissione alle Sedi dei fascicoli contenenti le domande di visto e restituzione degli stessi all’utente. I responsabili del coordinamento dei centri servizi (visa application centre – VAC) e dei rapporti con le Sedi dovranno inoltre essere personale direttamente impiegato dall’aggiudicatario;</p> <p>2.12. Considerate le modifiche al quadro normativo di riferimento e, in particolare, l’art. 105 del D.lgs.50/2016 così come modificato dall’art. 49, commi 1, lett. a e 2 lett. a del D.L. 77 del 31 maggio 2021, convertito in Legge n. 108/2021, è consentito il subappalto dei servizi oggetto del contratto di aggiudicazione, ad eccezione delle seguenti prestazioni: a) versamento alle Sedi delle percezioni consolari; b) trasmissione alle Sedi dei fascicoli contenenti le domande di visto e restituzione degli stessi all’utente. I responsabili del coordinamento dei centri servizi (visa application centre – VAC) e dei rapporti con le Sedi dovranno inoltre essere personale direttamente impiegato dall’Aggiudicatario.</p>
---	---	--	--

RISPOSTA AI QUESITI:

15	Può indicare cosa si intenda per "margini normali" da utilizzare per la redazione dell'offerta.	Superiore: 2,5 cm Inferiore: 2 cm Sinistro: 2 cm Destro: 2 cm		
16	<p>Nel Disciplinare al punto “8. Criteri di valutazione delle offerte”, punto “c) Proposte migliorative e servizi gratuiti aggiuntivi per tutte le domande presentate”, punto “Offerta di servizi gratuiti aggiuntivi”, nel paragrafo in cui si dice:</p> <p>- disponibilità aggiuntiva rispetto a quanto indicato nel Capitolato Tecnico di Gara, art. 2, comma 2 lett. d) ad esentare dalla “service fee” particolari categorie di Utenti individuati dall’UFFICIO - 3 punti</p>	<p>All’art. 2, comma 2 lett. d) del Capitolato Tecnico di Gara è indicata come condizione particolare di esecuzione l’esenzione dal pagamento della <i>service fee</i> per alcune particolari categorie di UTENTI individuati dalla SEDE per un volume pari al 2% delle domande di VISTO annuali.</p> <p>La Sede modulerà il punteggio di 3 punti in base alla disponibilità dell’operatore economico di esentare dal pagamento della <i>service fee</i> alcune particolari categorie di UTENTI individuati dalla SEDE per una percentuale superiore al 2% indicato come condizione particolare di esecuzione. Il punteggio massimo di 3 punti sarà attribuito all’operatore economico che offrirà la percentuale più alta rispetto al 2% indicato quale condizione particolare di esecuzione; il punteggio sarà poi modulato tra gli altri operatori economici in base alla</p>	<p>NORME DI PARTECIPAZIONE (DISCIPLINARE)</p> <p>Art. 8 comma 5 punto c)</p> <p>CAPITOLATO TECNICO DI GARA</p> <p>Art. 2 comma 2 punto d), ultimo paragrafo</p>	<p>c) Proposte migliorative e servizi gratuiti aggiuntivi per tutte le domande presentate- fino a 15 punti così ripartiti:</p> <p>disponibilità aggiuntiva rispetto a quanto indicato nel Capitolato Tecnico di Gara, art. 2, comma 2 lett. d) ad esentare dalla “service fee” particolari categorie di Utenti individuati dall’UFFICIO - 3 punti</p> <p>2. Costituiscono condizioni particolari di esecuzione:</p> <p>d) l’esenzione automatica dal pagamento del diritto riscosso dall’AGGIUDICATARIO (service fee) per le categorie di VISTI gratuiti ovvero per:</p> <p>- per alcune particolari categorie di UTENTI individuati dalla SEDE, l’esenzione del pagamento da parte dell’AGGIUDICATARIO della service fee di cui all’articolo 17 del Regolamento (CE) 810/2009</p>

RISPOSTA AI QUESITI:

		percentuale di esenzione dal pagamento aggiuntiva offerta.		del Parlamento europeo e del Consiglio del 13 luglio 2009, così come modificato dal reg. (UE) 2019/1155 del Parlamento europeo e del Consiglio del 20 giugno 2019, che istituisce un codice comunitario dei visti (Codice dei Visti), pari al 2% delle domande di VISTO annuali;
17	<p>Secondo il punto B1.2.4, il VAC è esclusivamente dedicato all'Italia:</p> <p>"Caratterizzazione italiana dei VAC proposti (ad esempio con arredamento di gusto, immagini dell'Italia, ecc.) e mantenimento di VAC dedicati esclusivamente all'Italia in caso di aggiudicazioni ad altri Stati membri (i cui spazi, cioè, siano fisicamente separati da quelli utilizzati per servizi relativi ad altri Paesi)"</p> <p>Ci risulta che il VAC attuale è utilizzato per fornire servizi a due Ambasciate (Italia e Malta) senza che ci sia separazione fisica fra i due servizi. Pertanto, possiamo ai fini della risposta al presente bando, prendere in considerazione il fatto che la superficie attualmente utilizzata esclusivamente per l'Italia è la metà</p>	Si conferma.		



ESTERNALIZZAZIONE DEI SERVIZI DI CONCESSIONE RELATIVI ALLO SVOLGIMENTO DI ATTIVITÀ AUSILIARIE AL RILASCIO DEI VISTI DI INGRESSO IN ITALIA PER L'AMBASCIATA D'ITALIA IN TRIPOLI (LIBIA)

RISPOSTA AI QUESITI:

	di quella indicata nei documenti di gara, ovvero di 529 m2: 2 = 265 m2.			
--	---	--	--	--

(*) Per eventuali ulteriori questioni non meglio specificate, si rimanda a quanto riportato nella Direttiva 2014/23/UE e nel D.M. n. 192 del 2017.